



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

**Verdeutschungswörterbuch oder Verzeichniß der fremden
in die deutsche Sprache aufgenommenen Wörter nebst
deren Verdeutschungen**

Halle, 1808

O.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-64002](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-64002)

Nouvelle, die (Franz.) eine Neuigkeit.

Nuance, die (Franz.) Schattirung; Abstufung. Davon: **nuanciren**, abstufen.

Nubil (Lat. nubilus) manubar. Davon: die **Nubilität**, die Mannbarkeit.

Nudis verbis (Latein.) mit dürren Worten.

Nudität, die (Latein. nuditas) die Nacktheit.

Nullität, die (Lat.) die Nichtigkeit; Ungültigkeit. Davon: die **Nullitätsklage**, d. i., eine Klage auf Ungültigkeit.

Numeralia, die (Lat.) Zahlwörter.

Numeration, die (Lat.) die Zählung; Zifferung.

Numeriren (Lat. numerare) zählen; auch mit Zahlen bezeichnen; benummern.

Numerus, der (Lat.) in der Sprachlehre: die Zahl. Auch: das Klangmaß.

Numismatik (Lat. numismatica) die Münzkunde; Münzwissenschaft. Davon: der **Numismatiker**, der Münzkundige, und **numismatisch**, zur Münzkunde gehörig.

Nuncius, der (Latein.) der Bote.

Nutrimént, das (Lat. nutrimentum) die Nahrung; ein Nahrungsmittel.

Nutrition, die (Lat. nutritio) die Ernährung.

Nutritiv (Franz. nutritif) nährend.

Nymphe, die (Griech. νύμφη) in der Fabellehre: weibliche Genien, die in Bäumen, Wäldern, auf Bergen, in Flüssen u. f. w. wohnten.

D.

Obstratus, der (Lat.) ein in Schulden Gerathener; ein Verschuldeter.

Obduciren (Lat. obducere) einen Getödteten öfnen und besichtigen.

Obduction, die (Lat. obductio) die Öffnung und Besichtigung eines Getödteten.

Obduration, die (Lat. obduratio) die Verhärtung.

Obduriren (Latein. obdurare) verhärten.

Obedienz, die (Lat. obedientia) der Gehorsam.

Obelisk, der (Lat. obeliscus) ein Denkfeigel.

Objekt, das (Lat. objectum) der Gegenstand.

Objektion, die (Latein.) die Einwendung oder der Einwurf.

Objektiv (Lat. objectivus) gegenständlich. Im Gegensatz von **subjektiv**: persönlich.

Objiciren (Lat. objicere) einwerfen; einwenden.

Obiter (Lat.) obenhin; im Vorbegehen.

Oblate, die (Latein. oblata). 1) Mundlack. 2) Beim Abendmahl: das gesegnete Brot.

Oblation, die (Lat. oblatio) in der Rechtslehre: die Erbietung.

Obligat (Latein. obligatus). 1) Pflichtig; verpflichtet. 2) In der Tonkunst: die Hauptstimme habend.

Obligation, die (Lat. obligatio). 1) Die Verpflichtung, Verbindlichkeit. 2) Eine Schuldverschreibung; ein Schuldschein.

Obligatorisch (Lat. obligatorius) verpflichtend; verbindlich.

Obligéance, die (Französl.) die Dienstfertigkeit; Gefälligkeit; Höflichkeit.

Obligéant (Franz.) gefällig; verbindlich.

Obligiren (Franz. obliger). 1) Verpflichten; verbinden. 2) Nöthigen.

Obligé (Französl.) schief; schräg.

Obliteriren (Lat. obliterare) ausbleichen; ausfüllen.

Oblong (Lat. oblongus) länglich.

Obloquiren (Lat. obloqui) entgegen reden; widersprechen.

Obreption, die (Lat. obreptio) die Erschleichung.

Obreptitie (Lat.) erschlicher Weise.

Obruiren (Latein. obruere) überschütten; überhäufen.

Obscen oder **obscedn**, schmutzig schlüpfrig.

Obscenität, die (Lat. obscenitas) der Schmutz; die Schlüpfrigkeit.

Obscūr (Lat. obscurus). 1) Dunkel. 2) Unberühmt.

Obscurant, der (Lat. obscurans) Verfinsterner; Verdüsterer.

Obscuriren (Lat. obscurare) verfinstern; verdüstern.

Obscurität, die (Lat. obscuritas). 1) Die Dunkelheit. 2) Die Unberühmtheit.

Obssequien, die (Lat. obsequiae) in der katholischen Kirche; das Todtenamt; die Todtenfeyer.

Observanz, die (Lat. observantia) das Herkommen.

Observation, die (Lat. observatio) die Beobachtung.

Observatorium, das (Lat.) die Sternwarte.

Observiren (Lat. observare) beobachten.

Obsignation, die (Lat. obsignatio) die Versiegelung.

Obsigniren (Lat. obsignare) versiegeln oder besiegeln.

Obsolēt (Lat. obsoletus) veraltet.

Obstacle, das (Französi.) das Hinderniß.

Obstināt (Lat. obstinatus) eigensinnig; widerspenstig.

Obstination, die (Lat. obstinatio) der Eigensinn; die Widerspenstigkeit.

Obstruction, die (Lat. obstructio) die Verstopfung.

Obstruētiv (Lat. obstructivus) verstopfend.

Obstruiren (Lat. obstruere) verstopfen.

Obtiniren (Lat. obtinere) erhalten.

Obtrudiren (Lat. obtrudere) aufdringen; aufbürden.

Occasionell (Französi. occasionel) gelegentlich.

Occasioniren (Franz. occasioner) veranlassen.

Occident, der (Lat. occidens) der Westen; das Abendland.

Occidentalisch (Lat. occidentalis) abendländisch.

Occultation, die (Lat.) die Verbergung.

Occupation, die (Lat. occupatio) die Besetzung; Besitznahme. Auch: die Beschäftigung.

Occupiren (Lat. occupare). 1) Besetzen; in Besitz nehmen.

2) Beschäftigen.

Occurrenz, die, die Gelegenheit; der Vorfall.

Occurriren (Lat. occurrere) begegnen; entgegen kommen.

Occurrent (Lat. occurrens) entgegen kommend; vorkommend.

Ocean, der (Lat. oceanus) das Weltmeer.

Ochlocratie, die (Griech. οχλοκρατία) die Pöbelherrschaft.

Ochlocrāt, der (Griech. οχλοκρατης) der Pöbelanführer.

Octant, der Achteckreis.

Octāv (Lat. octavus) Achteckform; Achteckgröße.

Octiduum, das (Lat.) eine Zeit von acht Tagen.

October, der (Lat.) der Weinmonath.

Octodez, die Achtecktheilform.

Octogōn, das (von οκτω, acht, und γωνος der Winkel) ein Achteck.

Octroi, die (Franz.). 1) Ein ausschließendes Handelsrecht. 2) Eine mit einem solchen Rechte verfehene Handelsgesellschaft.

Octroyiren (Franz. octroyer) bevorzugen.

Ocularinspection, die, die Besichtigung.

Ocularzeuge, der (vom Lat. oculus) der Augenzeuge.

Oculiren, bey den Gärtnern: Augeln.

Oculist, der, ein Augenarzt.

Odios (Lat. odiosus) verhaßt; gehässig.

Oeconóm, der (Lat. oeconomus) der Haushalter; Landwirth. Davon: die **Oeconomie**, die Haushaltung; und **oconomisch**, wirthschaftlich; wirthlich; haushälterisch.

Oecumenisch (Griech. οἰκουμένης) allgemein; den ganzen Erdkreis betreffend.

Offendiren (Lat. offendere) beleidigen.

Offensiv (Lat. offensivus) angriffsweise; angreifend.

Offeriren (Lat. offerre) anbieten; erbieten.

Offerte, die, das Anerbieten, Erbieten.

Officiant, der, ein Beamter.

Officiel (Franz.) amtlich.

Officier, der (Franz.) Anführer; Befehlshaber.

Officin, die (Lat. officina) die Werkstatt.

Officiós (Franzöf. officieux) dienstfertig; dienstwillig.

Officium, das (Lat.) Pflicht; Amt; Dienst. **Ex officio**, von Amtes wegen; amtlich.

Olim, (Lat.) vor Zeiten; ehemals.

Olive, die, die Dehlbeere. Auch der Dehlbeerbaum.

Olla potrida (Span.) ein Niechtopf.

Ombrage (Franz.) der Argwohn; Verdacht.

Omen, das (Lat.) die Vorbedeutung.

Ominiren, ahnen.

Ominos (Lat. ominosus) vorbedeutend; deutungsvoll. Im engeren und nachtheiligen Sinne: Gefahr drohend.

Omission, die (Lat. omissio) die Auslassung; Unterlassung.

Omittiren (Latein. omittere) auslassen.

Onanie, die (Latein. onania)

die Selbstschändung; Selbstschwächung.

Oncle, der (Franz.) der Oheim.

Onera, die (Lat.) Lasten.

Onerabel (Franz. onerable) lastbar.

Oneriren (Lat. onerare) beschweren; belasten.

Onerós (Lat. onerosus) beschwerlich; lästig.

Onomatopöie, die (Griech. ονοματοποιία) die Klangnachahmung.

Ontologie, die (Lat. ontologia) die Wesenlehre.

Onus, das (Latein.) die Last; Beschwerde.

Opaque (Franz.) undurchsichtig.

Opera, die (Ital. opera) das Singspiel.

Opera (Lat.) in der Rechtssprache: Herren- oder Frohndienste.

Operateur, der (Franz.) ein Augenarzt.

Operation, die (Lat. operatio).

1) Die Wirkung; Unternehmung.

2) Die Verfahrensart. 3) Die

Verrichtung. 4) Der Schnitt.

Operiren (Franzöf. operer).

1) Wirken oder bewirken. 2) Schnei-

den.

Operment (Lat. opermentum) Rauchgelb.

Ophit, der (Griech. οφίτης) der Schlangenstein.

Ophthalmie, die (Griech. οφθαλμία) die Augenentzündung.

Opiat, das (Lat. opiatum) ein Einschläferungsmittel.

Opiniatre (Franz.) eigensinnig; hartnäckig. Davon: die

Opiniatreté, die Hartnäckigkeit; Widerspenstigkeit.

Opiniatrirer (Franz. opiniatrer) seinen Kopf aufsetzen; sich auf etwas setzen.

Opinion, die (Lat. opinio) die Meinung.

Opium, das (Lat.) Mohnsaft.

Oppignoriren (Lat. oppignorare) verpfänden. Davon: die

Oppignoration, die Verpfändung.

Opponent, der (Latein. oppo-

nens) bey akademischen Disputationen: der Bestreiter.

Opponiren (Lat. opponere) Einwendungen oder Einwürfe machen.

Opposé, das (Franz.) das Gegentheil.

Opposition, die (Lat.) die Entgegensetzung; die Widersetzung.

Oppositionsparten, die, die Obstandsseite; der Obstand.

Oppositum, das (Lat.) das Gegenteil; der Gegensatz.

Oppression, die (Lat. oppressio) die Beklemmung; Unterdrückung.

Opprimiren (Lat. opprimere) unterdrücken.

Optativ (Latein. optativus) in der Sprachlehre: die Wunschweise.

Optik, die (Latein. optica) die Lichtlehre; Lichtmessung; Sehkunde.

Optiker, der (Latein. opticus) ein Lichtkundiger. Auch: ein Augenglaschleifer.

Optimismus, der (v. optimus) die Lehre von der besten Welt.

Optimist, der (Lat. optimus der beste) ein Vertheidiger der vorher erwähnten Lehre.

Optisch (Latein. opticus) zur Lichtlehre gehörig.

Opulent (Lat. opulentus) vermögend; reich.

Opulenz, die (Lat. opulentia) großes Vermögen.

Orakel, das (Lat. oraculum). 1) Götterspruch. 2) Offenbarungsort.

Orange, die (Franz.). 1) Eine Pomeranze. 2) Pomeranzengelb.

Orangerie, die (Französi.). 1) Citronen- und Pomeranzenbauwe. 2) Ein Haus, worin sie stehen.

Oration, die (Latein. oratio) eine Rede.

Orator, der (Lat.) ein Redner.

Oratorie, die (Lat. oratoria) die Redekunst.

Oratorisch (Lat. oratorius) rednerisch.

Oratorium, das (Lat.) in

der Tonkunst: ein geistliches Gesängstück.

Orbil, der (Lat. Orbilius) der eigenthümliche Name eines mürri-schen Schullehrers zu Rom. Uneigentlich: ein Murrkopf.

Orcan, der, ein großer Sturm; eine Windsbraut.

Orchester, das (Franz. orchestre) in Schauspielhäusern: der Conspielerplatz. Auch diese Conspieler selbst.

Ordal, das (Lat. ordalium) ein Gottesurtheil.

Ordinär (Franz. ordinaire) gewöhnlich.

Ordinalia (Lat.) die Ordnungszahlwörter.

Ordination, die (Lat. ordinatio) die Weihung; Einsegnung.

Ordiniren (Lat. ordinare) weihen; einsegnen; einsetzen.

Ordonniren (Franz. ordonner) verfügen; befehlen.

Ordre, die (Franz.). 1) Befehl; Gebot. 2) Die Ordnung.

Oreade, die (Griech. ορειάς) die Bergnymphe.

Orgän, das (Griech. οργάνον) Werkzeug; Hülfsglied.

Organisation, die (vom vorigen Worte) die Bildung; Einrichtung.

Organisch (Griech. οργανικός) mit innern Gefäßen oder Röhren zum Wachsen versehen.

Organisiren (Franz. organiser) bilden; gliedern; ordnen.

Organist, der (Franz. organiste) der Orgelspieler.

Orgeat (Franz. orgeat) Gerstentrank.

Orgien, die (Griech. οργια) Saufgelage.

Orient, der (Lat. oriens) der Morgen. Auch: der Morgenländer.

Orientalisch (Lat. orientalis) morgenländisch.

Orientiren (Franz. orienter) sich, d. i., sich zurecht finden.

Originär (Franz. originaire) angeboren; uranfänglich.

Original, das (Franz. origi-

nal). 1) Ein Urstück; Urbild.
2) Ein Urmann; Urkopf.

Originalität, die (vom vorigen Worte) die Eigenthümlichkeit.

Originaliter (Lat.) urkundlich.

Originell (Franz. originel) urfrühhlich; ureigen; eigenthümlich.

Originellement (Franzöf.) uranfänglich; urfrühhlich.

Ornat, der (Lat. ornatus) der Putz; Schmuck.

Ornement, das (Franzöf.) Zierath; Verzierung.

Ornitholog, der (Griech. ορνιθολογος) der Vogelkennner.

Ornithologie, die (v. vorig. Worte) die Vogelkunde.

Orographie, die (vom Griech. ορος der Berg) die Gebirgsbeschreibung.

Orologie, die (vom Griech. ορος) die Gebirgskunde.

Orthodox (Griech. ορθοδοξος) eigentlich: rechtlehrrig. Im engern und gewöhnlichen Sinne: altlehrrig oder altgläubig in Religionsfachen. Davon: die Orthodoxye in diesen Bedeutungen.

Orthopxie (Griech. ορθοπεια) die Rechtssprechung.

Orthographie, die (Griech. ορθογραφια) die Rechtsschreibung.

Davon: orthographisch, schreibrichtig.

Oscillation, die (Lat. oscillatio) die Schwingung.

Oscillatorisch (Lat. oscillatorius) schwingend; schwingartig.

Oscilliren (Lat. oscillare) schwingen, oder Schwingungen machen.

Ostensibel (Franz. ostensible) zeigbar.

Ostentation, die (Lat. ostentatio) die Prahleren; Großthueren.

Osteologie, die (Gr. οσσεολογια) die Knochenlehre.

Ostracismus, der (Lat.) das Scherbengericht.

Otalgie, die (Griech. οταλγια) das Ohrenweh.

Outriren (Franzöf. outrer) übertreiben.

Overture, die (Franzöf.). 1) Oeffnung; Eröffnung. 2) Eröffnungstück; Einleitungsspiel.

Oval, das. 1) Als Sachwort: das Eyrund. 2) Als Beywort: eyrund; länglichrund.

Oxygen, das (Franz. oxygène) der Sauerstoff.

Oxydation, die (Latein.) die Säuerung.

Oxymel, das (Lat.) der Sauerhonig.

Oxysaccharum, das (Lat.) der Essigzucker.

P.

Páan, der (Griech. πααν) ein Kriegslieb. Im engern Sinne: ein Siegeslieb.

Pacificateur, der (Franz.) der Friedensstifter.

Pacification, die (Lat.) die Friedensstiftung; Ausgleichung.

Pacificiren (Lat. pacificare) Frieden stiften.

Paciscéent, der (Lat. paciscens) der Frieden schließende Theil.

Pacisciren (Latein. pacisci) sich vergleichen; Frieden schließen.

Paquet (Franzöf. paquet) das Päckchen.

Pactum, das (Lat.) der Vertrag.

Pädagog (Griech. παιδαγωγος) der Erziehler. Davon: die Pädagogik, die Erziehungskunde.

Pädagogium, das (Lat.) die Erziehungsanstalt.

Päderast, der (Gr. παιδεραστης) der Knabenschänder. Davon: die Päderastie, die Knabenschänderen.

Páon, der, ein Versfuß, der aus drey kurzen und einer langen Sylbe besteht.

Paganismus, der (Lat.) das Heidenthum.